



KAUDALATEGI



3. Atutxatarren artekoak

3.1. Lehen Kaudalategitarrak

1591-02-10: Juan Kaudalategi

Ikertzeko parada izan dugun artxibo eta agiri desberdinetan, Dimako udalerriko **Juan Kaudalategi**rekin egiten dugu topo, 1591 urtean: otsailaren 10eko notario-eskritura bat da, Orozkoko Juan Araluze eta Juan Kaudalategiren artekoa.

Araluze hau burdinolako mazolari dugu eta eskritura honen bidez Juan Kaudalategik berba ematen du, urte batean zehar, burdinolan Araluze zerbitzatzeko (*BFAAH-N0487/0324*).

1594-09-04: Martin Kaudalategi (BPAH-HD_42_588)

Ematen du aurkitu berri dugun Juan hau ez dela *Kaudalategi* etxaldeko oinordeko, delako Martin bat baizik. Izan ere, 1594ko urte honetan, **Martin Kaudalategi**k zentsu bat eratzen du eta zentsu horren berme *Kaudalategi* etxaldea hipotekatzen du:

Censso de veinte y ocho ducs de pral a tres por ziento fundado por **Mrn de Caudalategui**, vezino de la Anteygl^a de Dima, en favor de Yuan de Aresmendi, vezino de dha de Dima, su fha en ella quatro de septiembre de mil quinientos noventa y quatro, en fee de Ant^o de Guerra, essno, hipoteca la *Casa y Caseria de Caudalategui* y sus pertenezidos, notoria en dha de Dima; assi consta de dha essra, y con su remision lo firmo, Villaro y abril diez y ocho de mil setezientos ochenta y dos. Manuel de Madariaga

3.2. Bernaolatarrak *Kaudalategin*

Dela alaba bakar direlako, dela zaharrenak direlako, dela gurasoek hala erabaki dutelako, historia honetan zehar zein beste hainbat historian azaldu(ko) zaigunez, andrak dira, maiz, etxaldeetako oinordekotza hartzen dutenak.

Gure kasuan ere, itxura guztien arabera, mende hasera honetan, etxalde honetako oinordetza **Maria Kaudalategiri** egokituko zaio. Eta hariaraz puntadak ematen hasiak, litekeena da Maria hau aurreko Martin horren alaba edo oinordekoren bat izana.

Mariak, bada, senarra hartuko du eta pertsonaia eta abizen berriak helduko dira *Kaudalategira*: apunta ezazue gerora ohiko gertatuko zaigun izena, **Prudentzio**; Bernaola kasu honetan. Izan ere, Maria Kaudalategi hau **Prudentzio Bernaolarekin** ezkondu eta **Bernaola Kaudalategitarrak** izango dira mende honetako protagonista:

Entre los que salieron de Bernaola para afincarse en propiedades del municipio entre finales del XVI y principios del XVII, podemos mencionar a... Prudencio Bernaola, asentado en *KAUDALATEGI* (Oba), por su matrimonio con Maria Kaudalategi, al parecer heredera de la propiedad a comienzos del siglo XVII. El matrimonio debía gozar de buena posición... (Lekue, 2016: 47)

1627-06-15 / 1635-03-16

Oraingo honetan ere, **Prudentzio (Bernaola) Kaudalategi**¹ azalduko zaigu, aurrerago aurkeztu duguna, zalantzarik gabe, Maria Kaudalategirekin ezkondu dena.

¹ Garrantzi handikoa da azpimarratzea, kontatzen ari garen garai hauetan, ohikoa zela norberaren abizenari etxearena gehitzea; are, sarri hainbat pertsona etxearenaz baizik ez dira ezagutuak, kasu honetan bezalaxe.



1627 eta 1635 urteen arteko Sebastian Abasolo eta Diego Abendaño eta emaztearen arteko auzi bat dugu.

Areatzako etxe baten bihurketa kasua dugu eta, auzian zehar, Martin Aldekoa delako batek etxe horretan egin dituen hobekuntzen tasaziorako zenbatzaile, peritu etabarrak izendatzen dira. Gure **Prudentzio Kaudalategi** arotz-maisua da, perituen arteko bat (*BFAAH-JCR1557/029*).

Auzi eta gertakizunetan aurrera egin ahala, Prudentzio eta Mariaren oinordekoak ezagutzeko aukera izango dugu.

1671-01-13 / 1671-11-12: Igorreko Irazabal etxaldea

Jarraiko auzi honen (*BFAAH-JCR1094/003*) kokagunea Igorre da eta garaia 40 bat urte inguru beranduagokoa, baina **Bernaola Kaudalategi** sendiaren nondik norakoak ezagutzen lagunduko digu.

1671etan gaude, Igorren, *Irazabal* etxaldean. Auzi honen eragilea Migel Ibarra dugu, bilbotar prokuradorea, Katalina Irazabal baten seme eta oinordeko. Hona Migel honek kontzaten diguna:

Miguel de Ybarra Pror de causas y vecino de esta Villa, hijo legitimo de Domingo de Ybarra y de Catalina de Yracabal, ya difunta, y nieto legitimo por la linea materna de Juan Ochoa de Yracabal y Mena y Maria de Yracabal, parezco ante Vm en la forma que mas aya lugar y Digo que por muerte de dhos mis abuelos quedaron apoderados de toda la herencia que quedo de los sobre dhos **Sebastian de Caudalategui y Ana de Yracabal**, su muger, y actualmente estan apoderados de la *casa y caseria de Yrasabal* sita en la anteyglesia de Yurre y de todo el mueble bastago y omenaje de casa y ganado que quedo de dichos mis abuelos, que ynporta mas de mil ducados, además del balor de dha Caseria, sin que dha herencia se aya partido ni dividido entre los coherederos, que vno de ellos era dha mi madre...

Auzian zeharko bi agiri interesgarri ditugu: Otxoa Mena Irazabalek 1630eko apirilaren 5an egin zuen testamentua, batetik; Sebastian Bernaola Kaudalategi eta Ana Irazabalen arteko ezkontza-kontratua, bestetik, Igorren emana 1637ko urtarrilaren 15ean.

Hona Otxoa Mena Irazabalen testamentuaren hasiera:

En la casa de Yrasabal de la anteYglesia de Yurre, a cinco dias del mes de abril de mil y seiscientos y treinta años, por testimonio de mi, Mrn Ruiz de elgueña, escribano publico del Rey nuestro señor y ante testigos, parecio Ochoa de Mena de Yrasaua, vecino desta dha anteYgleisa de yurre, estando en cama, enfermo de la enfermedad que Dios nuestro señor fue servido de le dar...

Bost alaba omen ditu eta testamentua ematen duen unean ez du argi nor izendatuko duen oinordeko; beraz, emazteari boterea ematen dio berak egin dezan izendapena:

Yten dixo que tenia cinco hijas legitimas de legitimo matrimonio de con Maria de Yrasabal, su legitima muger, y por agora no sabia a quien nonbrara por heredero desta su casa y caseria de Yrasabal y sus pertenecidos y demas bienes. Por tanto, daua y dio poder, facultad, a la dha Maria de Yrasabal, su legitima muger, para..., el qual dho nombramiento de heredera que hiciere la dha maria de Yrasabal su muger balga y sean bastante y baledero echo como el lo hiciere, apartando a las demás hijas con vn rroble conforme al fuero...

Yten mando a Marina de Yrasabal, su hija, seis ducados, los quales se le ayan de dar y pagar de lo mejor parado de sus bienes así muebles, con los quales apartaua y aparto de todos sus bienes así muebles como rraices.



Y para cumplir e executar este dho su testamento dixo que nombraba y nombro por su testamentaria, cabeçalera y executor a la dha Maria de Yrasabal su legitima muger, a la qual dio poder y facultad para que entre en todos sus bienes...

Bigarren agiri interesgarria, Sebastian Bernaola Kaudalategi eta Ana Irazabalen arteko ezkontza-kontratua, 1637koa:

En la casa de Garamendi, que es en esta anteyglesia de Yurre, a quinçe dias del mes de enero de mil y seyscienttos treinta y siete años, ante nos, Pedro Lopez de olabbarri y Jacobe de Barrauz, escriuanos publicos de esta Merindad de Arratia y testigos abaxo escriptos, parecieron presentes, de la una parte **Prudençio de Bernaola**, vezino de la Anteyglesia de Dima, como padre lexitimo y administrador de **Sebastian de Bernaola**, su hixo lexitimo, y de **María de Caudalategui**, su primera muger ya difunta = Y de la otra, Maria de yrasabal, viuda de ochoa de yrasabal, difunto, padres lexitimos de Ana de yrasabal, doncella, vezina de la dha anteyglesia de Yurre...

Ikus dezakegunez, Prudentzio eta Maria senar-emazteak izan ditugu; are, Maria hau Prudentzioren lehen emaztea izan da, nonbait. Kontratu honetan irakur genezakeen bigarren kontua da euren seme-alabetako bat Sebastian izan zela eta hau Igorrera ezkondu zela, Irazabal etxaldera.

Hona Maria Irazabalek alaba Anari uzten diona:

...donaba y dono y doto por bia de donaçion proternunçias a la dha su hija para con el dho Sebastian de Bernaola la sus casa y caseria de yrasabal, notoria en la dha anteYglesia , con la m--- --- del orrio y casa de orno que estan delante de la dicha casa con sus tierras de pan senbrar y mançanales y castañales, montes robledales y todas las demas tierras que ay pertenecen en qualquiera manera a la dha casa; y mas su sepultura y asiento de razon que tiene en la dicha yglesia de yurre, su parroquia, con mas los derechos de exidos y egurbides que le son anexos y pertenecientes en la dha anteyglesia; y apartaba y aparto a todos los demas sus hijos e hixas de la dha erencia de la casa y caseria y su rraiz por si y en birtud del dho poder que el dicho su marido le dexo con un mançano el mas cabero y remoto de la dha casa con su tierra y raiz y con un real de treinta y quatro rrs para que segun fuero y la boluntad de esta otorgante no çuçedan ni ereden mas en los dichos bienes, salbo la dha Ana de yrasabal, su hixa lexitima, goçe enteramente. Y mas le donaba y dono y doto a la dicha su hixa para despues de sus dias todo el mueble, alaxa y bastago que tiene y tubiere, apra que tambien la dicha su hija las goçe como tal su heredera y de dicho su padre.

Prudentzio Bernaola Kaudalategik, bestalde, hamaika erreal baliodun ehun dukat ematen dizikio seme Sebastiani:

El dicho Prudençio de Bernaola dixo que para recompensa de la dha donaçion, por si y en birtud del poder que le dexo la dicha **María de Caudalategui**, su primera muger, en el testamento de baxo de cuya disposiçion murio y paso por testimonio de mi el dicho pº lopez de olabbarri, donaba y dono al dicho Sebastian de Bernaola su hijo, para con la dicha Ana de Yrasabal su esposa que será, cien ducados de a onçe rrs cada uno para quier derecho y açion que en qualquier manera pueda tener y pretender a los bienes y erençia de la dicha su madre y de este otorgante.

Hirugarren datu interesgarria: Sebastianen anaia Pedroren berri ematen zaigu kontratuan:

Y apareçio a este contrato **Pedro de Bernaola**, hermano lexitimo del dicho Sebastian casante, y por el amor que le tiene ofreçio y dono al dicho su hermano para con la dicha Ana su esposa que sera un lechon de sobre año, entregado luego que se casaren.

Baita koinatu Martin Goxenolarena ere:



Y tambien pareçio a este dicho contrato **Martin de Gojenola**, bezino de dha Dima, cuñado del dicho casante, el qual dixo que para este contrato le promete y se obligaba de darle un lechon de sobre año luego que asi se casase.

Agidanez, Prudentzio Bernaola eta Maria Kaudalategik lau bat seme-alaba izan zituzten: Pedro, Prudentzio, Sebastian, Mariana eta Martin Goxenolaren andrea:

Pedro, hermano mayor de Sebastián, heredó la propiedad de Kaudalategi. Prudencio, hermano también de Sebastián, contrajo matrimonio con Lucía Olazarri Elorriaga, de Lemona, en 1645. Por su parte, Mariana, hermana también de los nombrados, casó con Andrés Orue, del caserío Mugaratz (Lekue: 224).

3.3. Etxebarriarrak *Kaudalategin*

3.3.1. Juan Etxebarria *Kaudalategi*

1697-10-22: Batzar Orokorrak

Batzar Orokorrak Gernikan biltzen ziren eta bertara izaten ziren deituak udalerrri guztietako ordezkariak: askotan herri bakoitzeko fiela(k). 1697ko urriaren 22an, deialdia egin eta hara joan dira Dimako ordezkariak: “**Juan de Echeuarria Caudalategui** y Juan de Goxenola” (BFAAH-AJ00087/001).

Ohartzekoa da, XVII mendearen hondarretan, Etxebarria dela Kaudalategi etxaldeko abizena, Bernaola lekualdatuz.

1701-09-25: Juan Etxebarria Kaudalategi eta Isabela Kaudalategik eratutako zentsua (BPAH-HD_41_1.661)

Etxebarria da, bai, XVII mendearen hondar-XVIII mendearen hasieran *Kaudalategin* errotu zaigun abizena. Orain dakigu, zentsu honi esker, **Juan Etxebarria** hau bertako, Kaudalategiko, **Isabela Kaudalategi**rekin ezkondu zela, senar-emazte gisa agertzen baitzaizkigu jarraikoan:

Zenso de cinquenta ducados de von de pral a ttres por cientto fundado por don **Juan de Echebarria Caudalategui y su muger Ysabela de Caudalategui**, vezinos de la Antteyglesia de Dima, en fauor de la Obra Pia y Capellania que fundo Maria de Sierra, bezina de la misma Antteyglesia, en ella a veintte y cinco dias de septtiembre de mil settecientos uno en fee de Anttonio de Yurrebaso, essno de su Magd, el qual censo fue redimido por Maria de Uriarte Ytturrondogoittia, viuda de Gregorio de Zirarruista, vezina de ella : hipoteca su *Casa y Caserio de Caudalategui* del barrio de Oba de dha Antteyglesia con ttodos sus perttenezidos de pan sembrar, manzanales, casttañales, robredales, jaros y jarales : asi constta de ella y con su remision lo firmo : Villaro y marzo diez de mil settecientos settentta y cinco = Jazinto Gonzalez Manrique

1704: Fogerak (BFAAH-AH05012/106)

Hona Dimako udalerrrian, guri dagokigun etxaldeaz irakur genezakeena:

La *Cassa de Caudalategui*, su dueño **Juan de Caudalategui**. Vive en ella. Entera.

Argi dugu Juan hau aurkeztua dugun **Juan Etxebarria Kaudalategi** dela. Bera da jabea eta bertan bizi da emazte Isabelarekin. Fogera baten balioa ordaintzen du.

1708-02-15 / 1708-03-09: Dimako Fielak (BFAAH-JCR1359/011)

Urte honetako auto batean, **Juan Etxebarria Kaudalategi** ageri da, berriro ere.



Ikusi dugu 1697 Dimako fiela izan zela Juan; ematen du 1704 aldera ere kargu bera izan zuela. Domingo Uriarte Elexpek eragindako Auto batean, hori ikus daiteke:

Domingo de Uriarte Lespe, vezino que soy de la Anteyglessia de Dima, y fiel rexidor que fui de ella el año pasado de mill settecientos y siete, en la forma que mas aya lugar y combenga al dro de dha Antteyglesia paresco antte Vm= Y Digo que muchos fieles que an sido de dha Antteyglesia y especialmente **Juan de Echauarria Caudalategui**, que lo fue ahora quatro años poco mas o menos, y Mrn de Arriortua Aldecoechea y Mrn de Amantegui Aurteneche, que lo fueron en el de setecientos y seis, estan sin dar las quantas de su fielazgo siendo como deuen ser alcanzados en mucha suma de reales en perjuicio de dha Anteyglesia y las deuen dar en Ayuntamiento publico estando en su Cruz Parada todos los vezinos atentos a son de canpana tañida, como lo tienen de usso y costumbre y no privadamente...

3.3.2. Prudentzio Etxebarria Kaudalategi

1711-05-27: Prudentzio Etxebarria Kaudalategiren aldeko zentsu baten lagatzea (BPAH-HD_41_1.646)

Agiri hau eta jarraiko biak (BPAH-HD_41_1.646, 1.334 eta 1.335) ehun dukat printzipaleko zentsu bati buruzkoak ditugu.

1704ko otsailaren 7an, Maria Landajo eta semeak, Iturrondobeitiakoak, Lukas Bengoetxearen alde ezarri zuten. Lukasen bigarren emazte izan zen Mikaela Bernaola Iraurgi eta seme Juan Orezin Iraurgik, 1711ko urtarrilaren 12an, Jose Bernaola eta Domeka Bengoetxeari utzi zioten zentsuori eta, azkenik, hauek **Prudentzio Etxebarria Kaudalategiri**:

Zesion y venta de un Censo de cien ducados de prinzipal de von, su fecha en la Antteyglesia de Dima, veintte y siete de maio de mil settecienttos y onze años, en fee de Anttonio de Bernaola, essno del numero de la Merindad de Arrattia, a fauor de **Prudencio de Echebarria Caudalategui**, por Joseph de Bernaola y Domeca de Bengoechea, su muger, los ttres vezinos de ella, quienes lo hubieron por cesion de Michaela de Bernaola de Yraurgui, viuda en segundas nupcias de Lucas de Bengoechea y de Juan de Ozerin de Yraurgui, su hijo, su fecha doze de henero de dho año y fee del mismo essno, y esttos lo heredaron del referido Lucas, a cuio fauor se fundo el referido censo por Maria de Landajo y su hijo de Ytturrondobeittia y sus vienes, en fee de Anttonio de Yurrebaso essno de su Magd el dia siete de febrero de mil settecienttos y quatro : asi constta de dha essra y con su remision lo firmo, Villaro y febrero veintte y cinco de mil settecienttos settenta y cinco = Jazinto Gonzalez Manrique

1711-07-26: Prudentzio Etxebarria Kaudalategik zentsua saltzen du (BPAH-HD_41_1.334)

Orain, Prudentzio Etxebarria Kaudalategik Pedro Urizarri saltzen dio zorioneko zentsu hau:

Venta y cesion de un censo de cien ducados de prinzipal, su fecha en la Antteyglesia de Dima a veintte y seis de julio de mil settecienttos y onze años, en fee de Anttonio de Bernaola, essno del numero de la merindad de Arrattia, a fauor de don Pedro de Urizar, Pattron y vezino de la Antteyglesia referida, por **Prudencio de Echebarria Caudalategui**, su convezino, que ttambien lo compro de Joseph de Bernaola y su muger Domeca de Bengoechea, dueños de dho censo, el dia siete de maio del referido año, impuesto sobre los vienes y hacienda de Joseph de Ytturrondobeittia y Landajo y Maria de Landajo : Asi consta de dicha essra y con su remision lo firmo : Villaro y febrero veintte y cinco de mil setecienttos settenta y cinco == Jazintto Gonzalez Manrique



1711-07-28: Pedro Urizarrek zentsua saltzen du (BPAH-HD_41_1.335)

Eta, hirugarren agiri honetan ikusten dugunez, Pedro Urizar honek Dimako Eleiz-Kabildoari saltzen dio:

Ventta y cesion de un censo de cien ducados de prinzipal, su fecha en la Antteyglesia de Dima a veintte y ocho de julio de mil settecientos y onze años, en fee de Anttonio de Bernaola, essno del numero de la merindad de Arratia, a fauor del Cabildo Ecclesiasttico de ella, por don Pedro de Urizar, Pattron y vezino de la Antteyglesia referida, a quien **Prudencio de Echebarria Caudalategui**, le vendio y cedio en fee de dho essno el dia veintte y seis de julio de mil settecientos y onze; a este se lo vendieron y cedieron en la misma fee de essno el dia siete de maio de este ulttimo año Joseph de Bernaola y su muger Domeca de Bengoechea, a quienes se les fue cedido el mismo año referido ultimo y por la fee del mismo Bernaola y dia doze de henero por Michaela de Yraurgui y su hijo, herederos de Lucas de Bengoechea, a cuio fauor se fundo dho Censo por Joseph de Ytturrondobeittia y su hijo Maria de Landajo contra sus personas y uienes en fee de Anttonio de Yurrebaso, igual essno, el dia siete de febrero de mil settecientos y quattro : Asi consta de dicha essra y con su remision lo firmo : Villaro y febrero veintte y cinco de mil setecientos settentta y cinco == Jazintto Gonzalez Manrique

1712-02-07: Prudentzio Etxebarria Kaudalategik eratzen duen zentsua (BPAH-HD_41_1.345)

Prudentzio Etxebarria Kaudalategik, oraingo honetan, berrogeita hamar dukat printzipaleko zentsu berri bat ezartzen du, Maria Sierra Zuberok eta bere kapilauak ezarriarazi zuten Urteurrenaren aldekoa.

Oso datu interesgarri bat aurkitu dugu. Prudentzio Etxebarria bi etxalderen jabe omen da, abizeneko *Kaudalategi* eta *Bustintzagoitia* delakoa:

Zenso de cinquentta ducados de von de pral y tres por cientto fundado por **Prudencio de Echebarria Caudalategui** como pral y Juan de Amorrortu su fiador insolidado, vezinos de la Antteyglesia de Dima, a fauor del Anibersario que mando fundar Maria de Sierra Zuberok y sus capellanes, su fecha en ella siete de febrero de mil settecientos y doze, en fee de Anttonio de Bernaola, essno de su Magd y del numero de la Merindad de Arratia : hipoteca el principal sus *Casas y Caserías de Caudalategui y Bustintzagoitia*, sus accesorias y ttodos sus perttenecidos; y el fiador la suya de Amorrortu del barrio de Oa, sus ttierras heredades y demas perttenecidos sittos con ttodos los de arriba en dha Antteyglesia grabados con algunas deudas : asi constta de dha essra y con su remision lo firmo : Villaro y marzo diez de mil settecientos settentta y cinco == Jazintto Gonzalez Manrique

1735-08-11: Prudentzio Etxebarria Kaudalategiren aldeko zentsua (BPAH-HD_41_1.645)

Prudentzio Etxebarria Kaudalategiren aldeko zentsu berri bat; agiri interesgarria Dimako hainbat jabe eta euren etxaldeen berri ematen zaigulako:

Zenso de ttrescientos ducados de von de pral a ttres por cientto fundado por don Juan de Uriarte Ytturriaga y su muger doña Ynes de Zaballa, como principales, Juan de Zuberok y su muger Anttonia de Ytturriaga, Manuel de Elespe Amorrorttu, Domingo de Uriarte Ytturriaga y Domingo de Uriarte de Bargondia, como sus fiadores, ttodos vezinos de la Antteyglesia de Dima, a fauor de **Prudencio de Echebarria Caudalategui**, vezino de ella, en fee de Francisco Anttonio de Sologuren, essno de su Magd, su fecha en dha Antteyglesia onze de agostto de mil settecientos y ttrentta y cinco : hipotecan los prinzipales su Casa y Caseria de Goycochea de Olazabal; Juan de Zuberok y su muger, la suya de Zuberok; Manuel de Elespe Amorrorttu, las suyas de Elespe y Amorrorttu de Oa; Domingo de Uriarte Ytturriaga, la suya de Uriarte de Vitteriano, y Domingo de Uriarte de Bargondia, la suya de Uriarte Bargondia, ttodas con ttodos sus



respecttibus perttenecidos sittas y nottorias en la ya cittada de Dima : con pacto espreso de los ottorganttes y Prudencio de que Manuel de Amorrorttu, referido arriba, enttra en esta escrittura por fiador solamento por lo que ttoca a cien ducados : asi constta de ella y con su remision lo firmo : Villaro y febrero veintte y quattro de mil settecientos settentta y cinco = Jazinto Gonzalez Manrique

1737-05-05: Prudentzio Etxebarria Kaudalategi, zentsu-fidatzaile (BPAH-HD_41_802 y 820)

Prudentzio Etxebarria Kaudalategi, zentsu berri baten fidatzaile:

Censso de ciento y sesenta ducados de pral a tres por ziento fundado por Domingo de Bernaola Zabala de Oba y Maria de Zabala y Yza, marido y mujer, como prales, y **Prudencio de Echavarria Caudalategui**, como su fiador, vezinos de la Anteyglesia de Dima, en favor del Cavildo Ecc^o de dha Anteyglesia, su fha en ella cinco de mayo de mil setezientos treinta y siete, ante Juan de Orue, essno real, vecino de ella. Hipotecan, dichos prales la su Casa y Caseria de Zabala de oba con todos sus perttenecidos. Y el dho fiador la sua de *Caudalategui*, assi vien con todos sus perttenecidos. Assi consta de dha essra y con su remision firme. Villaro y abril, diez y seis de mill setezientos setenta y quatro. Manuel de Madariaga

1739-04-23 / 1744-03-04: Prudentzio Etxebarria Kaudalategi, testamentu-betearazle_(BFAAH-JCR4261/012)

Data hauetakoz auzian, berriro ere **Prudentzio Etxebarria Kaudalategi** dugu.

Domingo Zabala Intxaurraga, Obako *Zabala* etxaldeko jabea, hil osteko hartzekodunen lehiaketa baten aurrean gaude oraingo honetan. Domingo honek eta emazte Dominga Aranak bi seme izan zituzten, Domingo eta Juan, auziaren garaian adin txikikoak.

Domingo Zabala honen testamentu-betearazlea gure **Prudentzio Etxebarria Kaudalategi** da, beranduago semeon zaintzaile ere izendatua izango dena.

Hona Domingo Zabalak bere testamentuan dioena:

...Domingo de Zavala Ynchaurraga de **hoa**², vezino de esta Antteyglesia de Dima y viudo que quedé por fin y muerte de Dominga de Arana, mi lexitima muger ya difuntta...

Y por quanto no estoi en disposizion de poder nombrar por ahora heredero de la mitad ttocante a mi³ en esta referida mi Cassa de Zavala y todos sus perttenecidos entre los dixhos mis hixos Domingo y Juan, haunque me allo en mi sano juicio y entendimiento natural, por lo qual doi poder cumplido y comision y facultad sin limitacion alguna al henunziado **Prudencio de Echevarria Caudalategui** para que despues de mi fallecimiento y quando le pareciese ser conbeniente aga elezion y nombramiento de heredero de la porzion y mitad a mi pertteneciente en esta dha mi Cassa y casseria de Zavala entre qualquiera de los dhos mi hixos...

1741-02-15: Zentsu-luditzea (BPAH-HD_41_1.432)

Bere egunean, **Prudentzio Etxebarria Kaudalategi** egin zuen zentsu-luditze baten berri ematen zaigu oraingoan:

Zenso de cinquenta y dos ducados de von de pral a ttres por cientto fundado por Marttin de Vizcarguenaga Balzola como pral y Francisco de Ycuza Aresmendi como su fiador, vezinos de la Antteyglesia de Dima, en ella a quinze de febrero de mil settecientos quarentta y un años, en fee de Juan de Ycuza, essno de su Magd, a fauor de la Capellania que fundo don Pedro de Urizar,

² Oba, Oa, Hoa... era desberdinetan idatzia aurkituko dugu auzi desberdinetan zehar...

³ Emazte Domingak seme Juani eman omen zion bere partea...



Presuittero Beneficiado y Capellan de ella, y de los que por tiempo fueren: Dha canttidad prozedo de redempcion que hizo a dha Capellania **Prudencio de Echebarria Kaudalategui**, vezino de la misma de Dima : hipoteca el pral la su Cassa y Caseria de Balzola y el fiador la suya de Aresmendi, ambas con sus perttenecidos respecttibos de ttierras de pan sembrar manzanales casttañales robledales jaros y jarales y demas a ellas anexo en Dima. Asi constta de dha escriptura y con su remision lo firmo, Villaro y abril veintte de mil settecienttos settenta y cinco == Jazinto Gonzales Manrrique

1742-09-10 / 1742-11-12: Prudentzio Etxebarria Kaudalategi eta Katalina Etxebarria emaztearen oinordekotza (BFAAH-JCR0193/017)

Garai hauetara helduta, auzi honetan barneraturik, gure **Prudentzio Etxebarria Kaudalategiren** datu berriak ezagutzeko parada izango dugu.

Prudentzio Lindutzeko Katalina Etxebarriarekin ezkondu zen eta, ikusiko dugunez, ez zuten seme-alabarik izan. Polonia Etxebarria Lindutz, Katalinaren loba, ezkondu nahiean dabilta, *Kaudalategi*, euren etxaldea, utzi nahi diotelako. Ematen du lehen saioan, Prudentzioren loba den **Jose Atutxa Erezkanorekin** ezkontzean, kale egin dutela (JCR0520/019) eta bigarren saio batean ahalegintzen dira: oraingoan Tomas Uriarte Elexpe, Prudentzioren loba hau ere, aukeratu dute Poloniarekin ezkontzeko.

Eta ohitura guztiei jarraiki, ezkontza-kontratua sinatzen dute, Diman bertan luzatua, 1742ko ekainaren 14an, Juan Orue eskribauaren aurrean (**1 Gehigarria**).

Kontratu-egintza honetan, batetik, Manuel Uriarte Elexpe eta Maria Amorrortu, senar-emazteak, Tomas Uriarte Elexpe Amorrorturen gurasoak; bestetik, Antonio Etxebarria Lindutz eta Ursola Zabala Ugariotz, Polonia Etxebarria Lindutzen gurasoak.

Manuel eta Mariak honakoa ematen diote semeari dohaintzan:

- Oban dituzten *Amorrortu* izeneko bi etxaldeak, gehi euren arta eta garisoro, sagardui, gaztañadui, artadi, sastra, txara, Kofradia eta hilobi eskubideak...
- *Amorrortu* duten sagardoa gordetzeko kupel bat.
- Laiak, aizkora, esku-goldeak eta ezkontza egunean entregatzeko pañuzko jantzi bat.

Baldintza eta karga hauekin:

- Nahitaez, hurrengo abuztuaren azken egunetarako ezkondu beharko dute.
- Manuel Uriarte eta Maria Amorrortuk dituzten jarraiko kargak Tomas eta Poloniaren kargu geldituko dira:
 - o **Jose Atutxa Erezkanoren** aldeko berrehun eta hogeita hamazazpi dukat.
 - o Prudentzio Etxebarria Kaudalategiri, hogeita hamasei dukat eta erdi.
 - o Durangoko San Antonio komentuko erlijiosa eta abadesari, berrogeita hiru dukat.
 - o Frantzisko Akesolori, ehun dukat.
 - o Gaztelu-Elexabeiti udalerriko Ugarte etxeko Kapilautzari, hogeita hamar dukat.

Prudentzio Etxebarria Kaudalategi eta Katalina Etxebarria Lindutzek diote Tomas hau Prudentzioren loba dela eta Polonia, Katalinarena; eta argi dutenez heldu diren adinetara helduta ez dutela oinordekorik izango honakoak emango dizkiete ezkongaiiei:

- Prudentziok *Kaudalategi eta aldameneko garaiaren* enbor-ugazaba dela dio eta bere lobari emango dizkio, senar-emazteak bizi diren arteko usufruktua eurentzat gordeta, noski.



- Adierazia dutenez, Prudentzio eta Katalina bizi diren artean, etxeak emango duen usufuktua eurentza izango da.
- Behin Tomas seme-alaba barik hilda, Prudentzio bizirik bada, *Kaudalategi* etxaldeko jabegoa azken honentzat geldituko da.
- Behin Tomas eta Prudentzio, biak, hilda, Poloniak hirurehun dukat arte kobratzeko eskubidea izango du. Baina Polonia bera bada Tomasen aurretik hiltzen dena, orduan bere ordezkariak ez dute inolako eskubiderik izango ezer eramateko.
- Prudentzio eta Katalina bizi direla, Tomas bigarrenez ezkonduko balitz, urte betearen barruan, bi mila dukat eman beharko dizkiote Tomasi.
- Katalina Etxebarria Lindutzek sei aldiz jantzitako lumatxazko ohea agintzen dio Poloniar; lau fanega neurriko bi kaxa, azpila eta bi buruko.
- Etxeko lurra lantzeko lanabes guztiak ematen dizkiote.
- Kupel berri bat.
- Beste kupel berri bat egiteko materialak.
- Katalinak Poloniar gazazko buruko sarratu bat, gazazko bi ixeratxo, hilobi gaineko hiru oihal, lau ahozapi, txaketa bat eta lau gonazpiko agintzen dizkio.

Senar-emazteei ezartzen dizkioten baldintzak:

- Honelako ezkontza-kontratuetan ohiko denez, Prudentzio eta Katalinaren aldeko hiletak hauen ondasunen kargu izango dira, baldin eta ondasunik uzten badute; bestela, ezkontideen kargu.
- Nahitazko baldintza da ezkontza abuztuaren azken egunak heldu aitzin ospatzea, eta ezkondukoan Prudentzio, Katalina, Tomas eta Poloniak elkarrekin bizi beharko dute, Kaudalategin, noski. Edozein modutan ere, emaileak eta hartzaileak banatzekotan, haiek lau ardi eta lau auntz, denak euren umeekin; hiru urteko txahala eta urte inguruko txerria eman beharko diote ezkontideei.
- Tomas eta Poloniaren arteko ezkontza umerik gabe desegingo balitz, batak besteari berrogeita hamar arte dukat emateko gaitasuna izango dute.

Itzul gaitezen ataltxo honen burura eta ohar gaitezen auzi baten aurrean gaudeneko kontuaz. Eta, auzi bat badugu tartean, da norbaitek beste norbait salatu duelako edo desadostasun baten aurrean gaudelako.

Zergaitik auzi hau, bada? Ezkontza hau inoiz gauzatu ez zelako.

Kontua da abuztuaren azken egunak joanak direla eta Tomasek ez duela ezkontza gauzatu nahi izan. Orduan, Prudentzio Etxebarria Kaudalategi eta Katalina Etxebarriak auzia jartzen diote honi eta bere aitari, egin zuten Kaudalategi etxaldearen eta gainontzeko ondasunen donazioa ezerezean gera dadin. Korrejidoreak arrazoia eman eta bertan behera utzi zuen.

1743-07-07: Zentsu-lagatzea (BPAH-HD_41_1.332)

Prudentzio Etxebarria eta **Katalina Etxebarriak** oinordekotza ziurtatu dute, nonbait, eta dagoeneko euren betiko bizitzan pentsatzen hasiak dira. Eta jarraiko zentsu honen bitartez euren arimen aldeko mezak esan daitezkeen eskatuko diote Dimako Eleiz Kabildoari. Zentsu hau Prudentzio Etxebarriaren alde eratu zen 1735ean, eta orain honek eta emazteak aipatu Kabildoari lagatzen diote:

Zesion de un Censo de ttrescientos ducados de Principal en vellon a ttres por cientto en fee de Juan de Ycuza essno de su Magd, su fecha siette de julio de mil settecienttos quarentta y ttres, en



la Antteyglesia de Dima, a fauor de su Cabildo Ecclesiasttico, por **Prudencio y Cattalina de Echebarria**, marido y muger vecinos de ella, para que con sus reddtos en sufragio de las almas de dhos marido y muger se celebren en su Parroquial del señor San Pedro nueve memorias de misas y responso cantados en la sepultura de la *Cassa y Caseria de Caudalategui* en los dias prezisos de San Prudencio, San Joseph, Santta Cattalina de nouiembre, Nuesttra Señora de la Anunciacion o su Ynfraocttaba, Nuesttra Señora de la Ascempcion, Ntra Señora de la Natibidad, Ntra Señora de la Concepcion, Ntra Señora de la Purificacion y San Anttonio de Padua en cada año desde el dia del fallecimiento de dhos marido y muger; el qual censo fue fundado a fauor del denottado Prudencio en fee de Francisco Anttonio de Sologuren essno de su Magd de la Merindad de Arraita, a los onze de agosto de mil settecienttos y ttreintta y cinco por don Juan de Vriarte Yturriaga y su muger doña Ines de Zaballa como principales y Domingo de Uriarte Yturriaga, Manuel de Uriarte Elespe, Domingo de Vriarte Bargondia, Juan de Zubero y su muger Anttonia de Uriarte, vezinos ttodos de dha de Dima, y contra sus vienes : Asi consta de dha essra y con su remision lo firmo, Villaro y febrero veintte y quattro de mil setecientos settentta y cinco == Jazinto Gonzalez Manrique

1746: Fogeraçioa (BFAAH-AH05013/055)

Hona urte honetako Fogeraçioan aurkituko duguna:

Otra llamada CAUDALATEGUY, de **Prudenzia (sic) de Caudalategui**. Vive en ella.

Garai hauetarako, aspalditxoan ezkonduak dira Jose Atutxa Erezkano eta Polonia Etxebarria Lindutz, baina, ohiko zenez, Prudentzio eta Katalina Etxebarriak eurentzat gordeko zuten usufuktua; horregaitik azaltzen da Prudentzio (Etxebarria) Kaudalategi.

3.4. Kronologia laburra

1591: Juan Kaudalategi

1594: Martin Kaudalategi

1627: Prudentzio (Bernaola) Kaudalategi

1637: Prudentzio Bernaola & Maria Kaudalategi

Pedro Bernaola Kaudalategi, *oinordekoa*

Sebastian Bernaola Kaudalategi & Ana Irazabal

----- Bernaola Kaudalategi & Martin Goxenola

Prudentzio Bernaola Kaudalategi & Luzia Olazarri Elorriaga

Mariana Bernaola Kaudalategi & Andres Orue

1697: Juan Etxebarria Kaudalategi

1701: Juan Etxebarria Kaudalategi & Isabela Kaudalategi

1704: Juan (Etxebarria) Kaudalategi

1708: Juan Etxebarria Kaudalategi

1712: Prudentzio Etxebarria Kaudalategi

1739: Prudentzio Etxebarria Kaudalategi

1742: Prudentzio Etxebarria Kaudalategi & Katalina Etxebarria Lindutz

1746: Prudentzio (Etxebarria) Kaudalategi



Dimaz landako Kaudalategitarak. Derioko Eleiz Artxiboak

Derioko Eleiz Artxiboetan egindako jaiotza, ezkontza eta heriotza indizeen araketa arin baten ondoko emaitzak:

Durangoko Uribarriko Andra Maria

EZKONTZAK

- 1591-10-07: Martin Alçaibar & Maria Caudalategui
1615-09-08: Joan Ormaechea Ormaechea & Maria Andres Alçaybar Caudalategui

Mañariko Ama Maria Jasokundekoa

HERIOTZAK

- 1599-07-12: Pedro Caudalategui
1601-01-sd: Joanico Caudalategui

EZKONTZAK

- 1610-02-23: Tomas Caudalategi & Catalina Teseria
1612-03-06: Thomas Caudalategi & Marina Yturburu

JAIOTZAK

- 1611-04-18: Catalina Caudalategui Texeria, *Tomas eta Catalinaren alaba*
1612-08-22: Pedro Caudalategui Yturburu, *Tomas eta Mari(n)aren seme*
1616-08-07: Maria Caudalategui Yturburu, *Tomas eta Marinaren alaba*
1626-03-12: Anna Caudalategui Yturburu, *Tomas eta Marinaren alaba*

HERIOTZAK

- 1645-10-01: Ana Caudalategui Yturburu
1648-12-06: Tomas Caudalategui

EZKONTZAK

- 1645-08-13: Andrés Olaçabal Olaçabal & Antonia Caudalategui Yturburu
1647-02-03: Domingo Larrea Aostoa & Antonia Caudalategui Yturburu

JAIOTZAK

- 1647-12-23: Domingo Larrea Caudalategui,
Domingo Larrea Aoztoa eta Antonia Caudalategui Yturbururen seme
1649-09-19: Martin Larrea Caudalategui, *Domingo eta Antoniaren seme*
1652-03-03: Marina Larrea Caudalategui, *Domingo eta Antoniaren alaba*
1653-09-12: Catalina Larrea Caudalategui, *Domingo eta Antoniaren alaba*
1656-01-23: Maria Larrea Caudalategui, *Domingo eta Antoniaren alaba*

EZKONTZAK

- 1670-09-29: Juan Veitia Yragorriza & Catalina Larrea Caudalategui
1672-08-29: Martin Larrea Caudalategui & Angela Arriaga Ycaycelaia
1682-08-31: Antonio Yzaga Ybarra & Marina Larrea Caudalategui



HERIOTZAK

1873-03-20: Pedro Atucha Caudalategui Arana

Igorreko Andra Maria

JAIOTZAK

1643-02-05: Agueda Bernaola Caudalategui Yrasabal, *Sebastian eta Anaren alaba*

1645-09-13: Maria Caudalategui Yrasabal, *Sebastian eta Anaren alaba*

EZKONTZAK

1842-10-24: Juan Fco. Zabala Atucha-Caudalategui & M^a Concepción Yragorri Galarza

Zeanuriko Andra Maria Jasokundekoa

JAIOTZAK

1649-10-10: Maria Aquesolo Caudalategui y Horue,
Pedro Aquesolo Echebarria eta Maria Ybanez Caudalategui y Horue
Gojenolaren alaba

1654-08-12: Francisca Aquesolo Caudalategui y Horue, *Pedro eta Mariaren alaba*

Dimako San Pedro Apostolua

JAIOTZAK

1791-01-23: Juan José Uriarte Amorrortu Atucha Caudalategui,
José Antonio Uriarte Amorrortu Betolaza eta Josefa Atucha Caudalategui
Echeuarria Linduzen seme

Iurretako San Migel Goiaingerua

EZKONTZAK

1816-01-14: Manuel Uriarte Amorrortu Atucha Caudalategui & M^a Antonia Lexarregui
Orobiogoitia Zarandona



GEHIGARRIAK

1 Gehigarria

Contrato matrimonial de Tomás de Uriarte Elexpe y Polonia de Echabarría Linduz, dado en Dima el catorce de junio de 1742 ante Juan de Orue. (BFAAH-JCR0193/017)

En el nombre de Dios todo poderoso amen, sepase por esta Carta de contrato matrimonial bienen como en la Cassa Consistorial de Echevarrieta de esta Antteyglesia de Dima a catorze dias del mes de Junio y año de mill settezientos y quarenta y dos, ante mi Juan de Horue, essno de su Magestad y del numero perpetuo de esta Merindad de Arrattia, y ttestigos ynfraescriptos parezieron presenttes de la una parte **Manuel de Uriarte elespe y Maria de Amorrortu, marido y muxer lexitimos**, vezinos de esta dha Antteyglesia, y de la otra **Prudenzio de Echevarria Caudalategui y Cathalina de echevarria linduz, asibien marido y muxer lexitimos** y vezinos de esta denosttada Anteyglesia == y dixeron que con comunicacion de sus deudos y parientes tenian tratado y concertado en que se ubiesen de Cassar y velar *ynfarie ecclesie* prezediendo las muniziones que preuiene y manda el Santo Conzilio dettrento, **Thomas de Uriarte Elespe y Amorrortu, hixo lexitimo de los ynsignuados Manuel y Maria, marido y muxer, y Polonia de Echeuarria Linduz, hixa lexitima de Antonio de echeuarria linduz y de Ursola de Zauala Vgariz,** asibien marido y muxer lexitimos y vezinos de esta referida Antteyglesia, y para que llevase afecto lo asi tratado y porque las cargas del Santo matrimonio son grandes y para que los contrayentes puedan sobrellevar mas comodamente, hizieron las donaziones y dotaziones proter nunpzas siguientes ==

Primeramente los dhos Manuel de Uriarte elespe y Maria de Amorrortu, con lizenzia...

Dixeron que donauan y donaron al henunziado Thomas de Uriarte y Amorrortu su hixo lexitimo para el cassamiento que asi tiene contratado la mencionada Polonia de Echeuarria Linduz su futura muxer y para los hixos de bendizion que Dios ntro Señor les diere y su dra voz las *dos sus Cassas y Casserias de Amorrortu situadas en el varrio de hoa* de esta prezitada Antteyglesia de Dima, con mas todas sus heredades de pan sembrar, manzanales, castañales, robredales, jaros y jarales, parte y porzion de Cofradia, sepultura y todos los demas perttenezidos que en qualquiera manera puedan tocar y perttenezzer a los sobre dhos sus Cassas, que sus limittes y linderos por ser mui nottorios en esta dha Anteyglesia no los expesificaron por menor, apartando como dixeron apartauan los demas de sus hixos e hixas con acada un aruol el mas lexano e ynfrutifero que hubiere en las heredades de la dha su Cassa y casseria de Amorrortu...

...cua donazion la hazian con las calidades y grauamenes siguientes:

Primeramente, con expresa calidad de que los contrayentes se ayan de casar y velar para los ultimos dias del mes de agosto proximo venidero del corriente año y que desde el dia en que se casasen aya de ser para los dhos cassantes la propiedad uso y posesion de toda la henunziada Cassa de Amorrortu y de ttodos sus perttenezidos sin reserva de cossa alguna para los donantes, de cuio fin y con expresa calidad y condizion de que dho Thomas y su futura muxer ayan de ser obligados de tomar a su cargo y quenta la satisfaczion y paga de quinienttos y cinquenta ducados de vellon que los expresados Manuel de Uriarte y Maria de Amorrortu, marido y muxer, dixeron estauan deviendo a las personas siguientes ==

A sauer, a **Joseph de Atucha y erescano**, natural de esta dha Antteyglesia, duzientos y ttreinta y siete ducados de vellon = a Manuel de Echeuarria Olea cinquenta y ocho ducados de vellon = a Francisco de larrinaga ysusorue, quarenta y quatro ducados de la misma moneda = al nominado **Prudenzio de Echeuarria Caudalategui**, treinta y seis ducados y medio = a la abadessa y relixiosas del combento de San Anttonio de la villa de Durango, quarenta y ttres ducados, que de Censso deuia la dha su Cassa y Casseria de Amorrortu en birtud de dos escripturas ottorgadas junto con los demas cofrades de dha Cofradia de Hoa = ottros Cien ducados de zensso que los donantes les



estauan deuiendo a Francisco de Aquesolo, vezino de esta dha Anteyglesia = otro censo de treinta ducados que dha su Cassa de Amorrortu estaua deuiendo a la Capellania de la Cassa de Vgartte de la Anteyglesia de Castillo de Elexaueitia.

Las quales dhas partidas sumauan y montauan quinientos y quarenta y ocho ducados y medio y faltauan para completar los expuestos quinientos y cinquenta ducados diez y seis rrs y medio de vellon, los que deueran pagar los contrayentes a los donantes, quienes con los enumerados quinientos y cinquenta ducados an de ser obligados de entregar a dhos cassanttes la dha su Cassa y Casseria de Amorrortu y ttodos sus perttenezidos libre de ottra deuda y obligazion, haciendo como para el efecto se obligaron a su ebision, seguridad y saneamiento==

Ytten donan a dho su hixo una cuba de envasar sidra con quattro zellos de fierro, la qual dha cuba dixeron se hallaua en dha Cassa de Amorrortu==

Ytten asi mesmo le donaron a dho su hixo unas layas hazada; unos aradillos de manos; y un vestido de beintidozeno nuevo para entregar el dia en que se efectuare dho matrrimonio ==

Y en remunerazion de las sobre dhas donaciones y dotaciones echas por los expresados Manuel de Vriarte elespe y Maria de Amorrortu, marido y muxer, al dho Thomas su hixo, los dhos Prudenziio de Echevarria Caudalategui y Cathalina de Echeuarria Linduz, marido y muxer... dixeron que por los respectiuos amores y cariños que ttenian a sauer el dho Prudenziio al prezitado Thomas de Vriarte elespe, su sobrino, y la nominada Cathalina a la denotada Polonia, su sobrina, y por contemplar como justamente contenplauan dhos Prudenziio y su muxer que por su avanzada hedad no podian esperar ni esperarían hixos algunos, por cuia causa se hallauan unanimes y conformes de un acuerdo de hazer para este matrimonio a los ynsiguados Thomas y Polonia las donaciones y dottaciones siguientes:

Primeramente el dho Prudenziio de Echeuarria Caudalategui, dixo que como ttronquero y dueño en posesion y propiedad de la *su Cassa y Casseria de Caudalategui, su asesoria* y de ttodos sus perttenezidos que son radicadas en dho varrio de Hoa, con expresa calidad y condizion de vsufructuarla mientras sus largos dias y de dha Cathalina su muxer enterteramentte ttodo el dho vsufruto por ende de su propia, libre, mera y espontanea voluntad sin premio fuerza ni ynduzimiento alguno en la mexor bia y forma que mas aya lugar de dro otorga, dona y dono al al ynsiguado Thomas de Vriarte y elexe su sobrino para el rreferido matrimonio que asi yntenta contraher con la expresada Polonia de Echeuarri Linduz su futura muxer y para los hixos de bendizion que Dios ntro señor les diere la dha su Cassa y Casseria de Caudalategui, *su Asesoria horrio*⁴ por bia de donazion ynterbiuos, causa onorosa de matrrimonio o como mas aya lugar en fuero y dro, con ttodos los demas dros, onores, franquezas, liuertades, zeruidumbres, vsos y costumbres ttocantes y perttenezienttes a la dha su Cassa y Casseria de Caudalategui, en qualquiera manera, cuios limites y linderos por ser mui publicos y nottorios no los expesifico por menor. La qual dha donazion hizo al dho Tomas para el fin que lleua expresado libre de deuda, hipoteca, señorío ni obligazion alguna y por tales aseguraua dho donante obligandose como se obligo a su ebision, seguridad y saneamiento, y de ellos escluiue y apartta a ttodos sus parientes y deudos hasta el quarto grado de consanguinidad que pudieren ttener dro y accion en quanto a dha su Cassa y de ttodos sus perttenezidos con dos sendos Aruoles los mas lexanos e ynfrutiferos que tienen las juridiziones de la dha su Cassa y Casseria de Caudalategui, conformandose, como dixo se conformaua dho Prudenziio, con la disposizion de la ley de ntro fuero de Vizcaya y el

⁴ “Por mediación de la propiedad privada que suponían los seles *aparecieron, cogiendo la forma de los hórreos y debajo de ellos (arriba el granero), las viviendas vascas del “saltus”*: los caseríos o baserri. Las construcciones de las primeras casas en las aldeas eran de madera, se las denomina “caserías”, con techos de brezo y arbustos, por lo que no se han conservado, aunque se han podido encontrar restos de su asentamiento en el suelo y en la roca cerca de la parroquia del municipio costero de Gorliz. Por tanto, son el antecedente de los posteriores caseríos vascos del siglo XIV en adelante, donde se va introduciendo la piedra (Altuna, 2017).



Capitulo de su razon, obligandose como se obliga de no reuocar esta dha Donazion en manera ni forma alguna y si lo reuocase no balga la tal reuocazion haunque quiera y alegue qualquier dro que aprouechar le pueda, y por mismo echo quiere y consiente que de segunda bez aprouada para cuia firmeza y a mayor abundamiento, y para que la dha donazion en todo tiempo quede balida y perfecta y balga en lo que valer pueda, renunzio la *ley sit vnquan revocandis donazionibus* y la ley octaua titulo quarto partida quinta==

Ytten que, como ba espuestto, en vida de los dhos Prudenziio y su muxer ttodo el usufructo que produxere la dha su Cassa y ttodos sus perttenezidos aya de ser para ellos, y despues de su fallecimiento la propiedad y posesion de ella sea y se entienda, como ba anottado, para dhos contrayentes y los hixos de bendizion que constante su matrimonio tuvieren==

Ytten con exspresa calidad tambien que si dho matrrimonio que asi intentan contraer se disoluiere por muerte de dho Thomas y en vida del nominado Prudenziio de Echeuarria Caudalategui sin dexar hixos algunos de la exspresada Polonia y haunque los ttenga no llegando a hedad competente de poder ttestar y haunque lleguen y no testaren en tal caso la propiedad y posesion de la rreferida su cassa y Casseria de Caudalategui y de todos sus perttenezidos a de quedar para dho Prudenziio, para que pueda usar de ella como hazienda suia propia en la forma que bien bisto le pareziere==

Ytten asi bien dhos Prudenziio y su muxer pusieron por exspresa calidad y obligazion para que, en caso de morirse antes el dho Thomas sin dexar sucesion no biuendo dho Prudenziio, la nominada Polonia aya de ttener dro y accion contra la rreferida cassa y caseria de Caudalategui y sus perttenezidos, para que pueda cobrar y cobre de lo mexor parado de ella hastta en cantidad de ttres cientos ducados de moneda de vellon para que pueda tomar y elixir el estado que le pareziere. Para lo qual la conferian la facultad que de dro sea nezesaria a la exspresada Polonia; pero si aconteziere ella morir antes que el denotado Thomas su futuro marido no aya de ttener dro ella ni su representazion de cosa alguna por dha dotte que la prometen ni de bienes que constante su matrrimonio pueda tener por gananciales, las que an de quedar enteramente para dho Thomas==

Ytten los exspresados Prudenziio y su muxer en ygual forma pusieron por exspreso capitulo diciendo hera su boluntad que quando llegase el caso de sobrebiuir el dho Prudenziio su marido y se le antoxase Thomas nuevo estado de matrimonio y de el tubiese hixos, en tal caso se obligauan dhos Prudenziio y su muxer con sus personas y bienes muebles y rayzes, dros y acciones hauidos y por auer de que en recompensa del daño que se le puede ocasionar a dho Thomas le ayan de dar y pagar dos mill ducados de moneda de vellon dentro de un año que fuere zelebrado dho segundo matrimonio, so pena de execuzion dezima y costas de la cobranza==

Ytten asimismo la rreferida Cathalina de Echeuarria Linduz, en consequenzia de la exspresada lizenzia obtenida por el nominado Prudenziio su marido con su ynterbenzion y beneplazito, mando a la nominada Polonia su sobrina una cama de plumeon dezentte seis vezes guarnezida de lienzo de la ttierra, las ttres de ellas sin entrar en agua y las otras ttres entradas = dos Arcas de la cauida de quatro fanegas cada una; una arteza, todas ttres con sus zerroxos y llaues = dos ttocados de pelo el uno blanco y el otro amarillo ==

Yten asi mismo dhos Prudenziio y su muxer donan a los contrayentes ttodo el bastago y remienta de arar que tienen en dha su Cassa para despues de sus dias y en el interin se ayan de aprouechar por yguales partes dhos donantes y donatarios; Y asimismo donan dhos Prudenziio y su muxer a dhos contrayentes una cuba nueva con seis zellos de fierro y el material que ttienen en dha su Cassa para hazer otra cuba nueva = Y ademas de lo rreferido la ynsgnada Cathalina de Echeuarria Linduz Dixo que efectuandose el rreferido matrimonio que asi intentan contraer los ante dhos Thomas y Polonia, desde ahora para quando llegare el caso de efectuarse, se desistia y se desisttio, apartaua y aparto de todos yguales dros y acciones que tiene y puede tener contra



la rreferida Cassa y Casseria de Caudalategui y sus pertenezidos por razon del ynporte de las obras, mexoras y deudas que constante el matrimonio de con el dho Prudenzio su marido se an executado y pagado para no pedir ni yntroduzir cosa alguna, so pena de pagar ttodos los daños y perjuicios que en su contrabenzion se le siguiere y recreziere a dhos contrayentes==

Ytten asi mismo dixeron los dhos Prudenzio y su muxer reseruauan y reseruaron en si ttodos los efectos muebles, credits y efectos que tenian para vsar de ellos, con expresa calidad y condizion que quando ellos fallezieren ttodos los dhos bienes que asi dexaren dhos Prudenzio y su muxer ayan de ser para los henunziados Thomas y su futura muxer, ecepto ciento y cienquenta ducados que dha Cathalina reseruo en si para distribuir a su boluntad y sin perjudicar a su conzienzia, pero haun con los henumerados ciento y cinquenta ducados que lleua reseruados siendo obedientes dhos contrayentes en tal caso los aya de atender y mirar por ellos para la repartizion de la sobre dha cantidad reseruada==

Ytten con expresa calidad ttambien de que a dhos donantes despues de sus fallecimientos se les ayan de hazer, celebrar las obsequias y cumplimientos de sus Almas por los donatarios costteando el ynportte de ellas de los bienes muebles que dhos Prudenzio y su muxer dexaren, y quando no dhos contrayentes abian de hazer a sus espensas==

Ytten asibien la rreferida Cathalina mando a la nominada Polonia su sobrina una toca de gaza cerrada = dos sauanillas de gaza mengala = ttres paños de sobre sepultura = quatro seruilletas = una chanberga de baieta negra = una saia de senpiterna azul = ottra de senpiterna verde = otra de estameña==

Las quales dhas donaciones hizieron dhos Prudenzio y su muxer con expresa calidad y condizion de que dho matrimonio se aia de celebrar y efectuar para los últimos días del zitado mes de agosto primero venidero del corriente año y desde dho dia en que se casaren ayan de biuir en compañea de los donantes; pero si por alguna zircustanzia que se pueda ofrecer quisierren separar dhos contrayentes de los donantes, estos an de entregar luego que salieren de dha su compañea a dhos contrayentes quatro obexas; quatro cabras todas con sus crias; vna novilla de tres años y un zerdo de entre año==

Y es condizion entre las dhas partes que si el matrimonio que asi intentan contraer los dhos Thomas y Polonia se disoluiere sin hixos y, caso que los ttengan, y no llegaren a hedad de poder ttestar, en tal caso dona digo puedan ttener libertad de mandar el uno a la ottra y la ottra al otro hasta en cantidad de zinquenta ducados de moneda de vellon por bia de arras o como mas aya lugar por fuero y dro, para lo qual ttodas las partes donantes les conzedieron a dhos contrayentes facultad en forma, y el ynsiguado thomas de Vriarte elespe, que presente se halla, aceptando las donaciones y dotaciones que resiprocamente ban echas, por lo que a el toca, dixo se obligaua y se obligo con su persona y bienes de cumplir en todo y por todo el tenor y forma de las zircustanzias preuenidas en este ynstrumento de capitulados matrimoniales y prometia de cumplir ynbiolablemente con las cargas, pensiones y reservas anotadas en este Ynstrumento, sin escusa alguna pena de que a ello quedase conpelido y apremiado por la uia y remedio que ubiere lugar y a la paga de todos los daños y costtas que de lo contrario se ocasionaren; y todas las dhas partes otorgantes y aceptantes se obligauan y se obligaron con sus personas y bienes muebles y rayzes, dros y acciones hauidos y por auer respectiuamente, por lo que a cada uno toca, a la obseruanzia y cumplimiento de lo contenido en este contrato y que no yran ni bendran conziuello en ningun tiempo y de ninguna causa ni razon que sea o ser pueda haunque de dro les conpeta; antes bien habran por firme y valedera en todo tiempo pena de no ser oidos ni admittidos en Juizio ni fuera de el y de los daños y costtas que de lo contrario se siguieren y causaren en qualquiera manera y para que asi se les aga guardar cumplir y executar dieron poder a las Justizias y juezes de su Magestad, de qualesquiera partes que sean, acua jurisdizion y juzgado se sometieron renunciando el suio propio y la *lei sit combeneri de Yurisdisione omniun iudiciun*, reziuiendo lo contenido en esta escriptura por sentencia difinitiuada dada por Juez



competente pasada en autoridad de cosa juzgada, zerca de lo qual renunciaron todas las demas leyes, dros, fueros y preuilexios de su fauor con lo que proibe la gral renunsiacion del dro en forma; y las dhas Maria y Cathalina por ser muxeres asi bien renunziaron las leyes del beleyano enperador Justiniano senatus Consulto, nueba y biexa constituzion, leyes de Ttoro Madrid y partida y las demas que ablan en fauor de las muxeres, de cuyos efectos fueron avisadas por mi el dho presente Essno, de que doy fee, y sin embargo como sauidoras las boluieron a renunciar para no aprouecharse de ellas en esta razon, y asi las dhas Maria y Cathalina como tambien el expresado Thomas de Uriarte Elespe, menor de los veinte y zinco años, haunque mayor de los veinte y uno, juraron a Dios ntro Señor y a una señal de la Cruz, tal como esta + de no hir ni benir ahora ni en tiempo alguno contra lo contenido en esta escriptura por razon de menor hedad ni por ottra causa que para ello tenga haunque por dro les conpeta, que confiesan no le ai ni le pueda auer, y que le otorgan de su libre voluntad por combenirse en su propia utilidad y prouecho, y que de este juramento no tienen pedido ni pediran aboslusion ni relaxazion a su santidad ni a otro delegado que facultad tenga para conzederles y si de propio motu se les conzediere no usaran de ella pena de perjuras y de incierta en caso de menos valer; en testimonio de lo qual los ottorgaron asi ante mi el dho essno, siendo ttestigos don Juan de Uriarte yturriaga, Josseph de Veingoechea y Anttonio de Arteche, vezinos y natural de esta dha Antteyglesia, a quienes y los otorgantes, que yo el dho essno doy fee conozco, firmo dho Prudenzio y por los otros que no sauen firmar a rruego de ellos, firmaron dos de los dhos ttestigos, y en fee de ttodo firme yo el dho Essno==